



中國古蹟

10

中國古塔

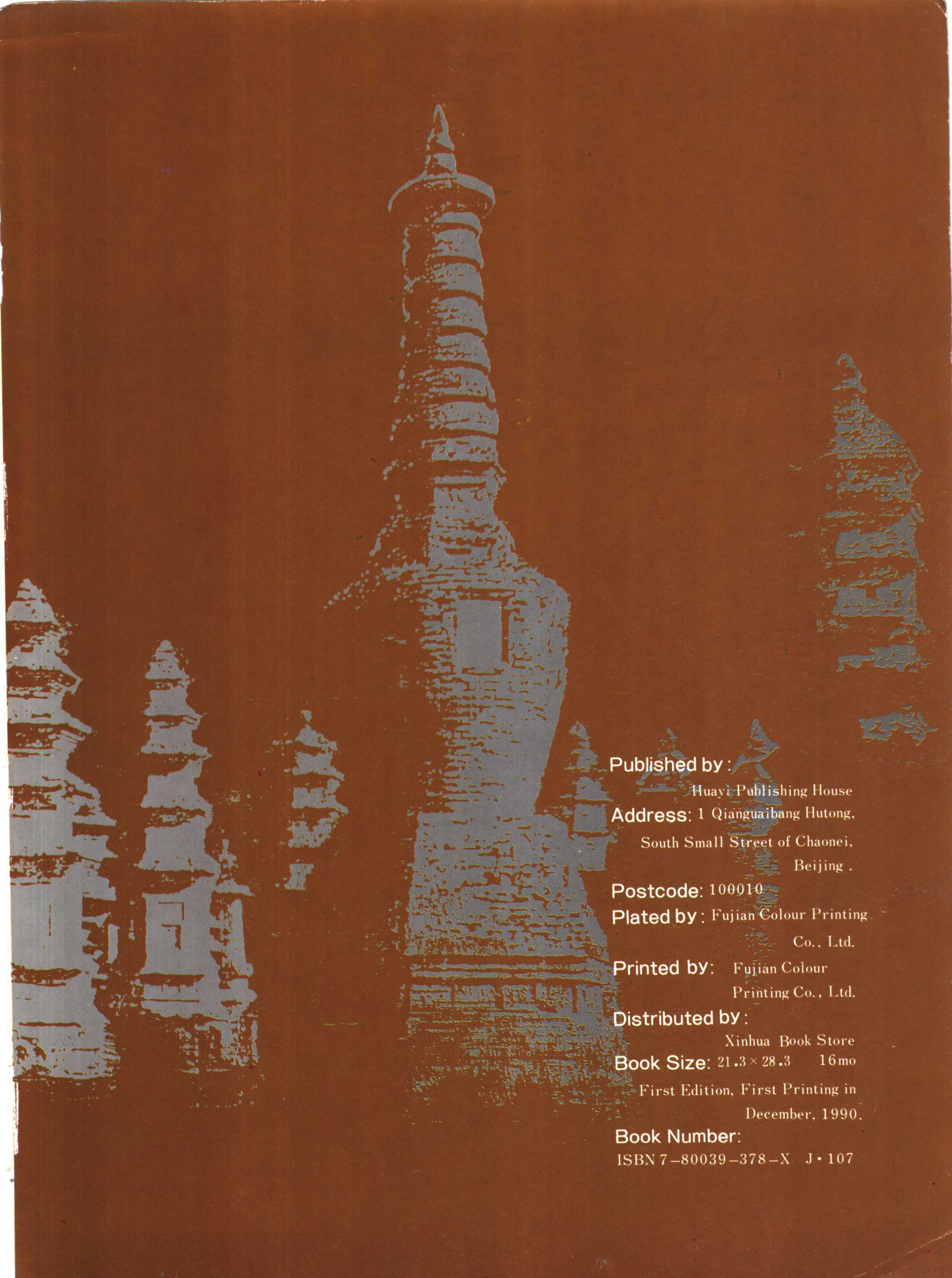
ANCIENT PAGODAS OF

CHINA

Photographers:

(in the order of the strokes of the first Chinese name)

Ding Jiao Bian Zhiwu Wang Jue
Wang Wenbo Wang Tianbao Wang Yuesheng
Wang Xinian Wang Dianyun Wang Zhexiang
Za Deng Ba Yin Meng He Lu Fuhou
Li Sen Li Wenkui Li Yumin
Li Yutang Li Zhicheng Li Kaiyuan
Song Chimin Yu Daxin Wang Chuanshu
You Zhulin Shao Jiaye Lin Haineng
Zhou Qinjun Jin Yaowen Jiang Zhendong
Duan Peikun Hao Wang Chen Yucai
Chen Hailin Chen Xintian Xu Yulin
Geng Tao Xia Jinqun Sun Lizhi
Zhang Wenpu Zhang Zhongcun Zhang Jiahai
Zhang Jinming Zhang Haineng Zhang Jingming
Zhang Huazhu Zhang Shengyin Huang Jiafa
Huang Fukun Xu Yang Xu Gongfu
Qi Yongan Cao Yuebo Hei Weiwei
Dong Chao Dong Zhensheng Qin Yuefu
Chuan Sujiang Feng Yuzhao Yang Dawu
Yang Zhijian Yang Yunlong Yang Duanmin
Xong Zhuoran Zhao Bingquan Qi Duguang
Liu Jin Liu Wenmin Liu Chengqun
Liu Changxin Lu Rongzheng Dai Xiaofeng
Xie Jinting Qu Dequan Wei Dezhong
Tan Jianguo Gong Zhengjia



Published by :

Huayi Publishing House

Address: 1 Qianguaibang Hutong,
South Small Street of Chaonei,
Beijing .

Postcode: 100010

Plated by : Fujian Colour Printing
Co., Ltd.

Printed by: Fujian Colour
Printing Co., Ltd.

Distributed by :

Xinhua Book Store

Book Size: 21.3 × 28.3 16mo

First Edition, First Printing in
December, 1990.

Book Number:

ISBN 7-80039-378-X J·107

ANCIENT PAGODAS OF CHINA

攝影 (按姓氏筆劃排列)

丁 琰	卞志武	王 珏	王文波
王天寶	王月昇	王習年	王滇雲
王澤祥	扎 登	巴音孟和	呂福俊
李 森	李文奎	李玉民	李玉堂
李志成	李開遠	宋赤民	余大星
汪傳樹	佑竹林	邵家業	林海能
周沁軍	金耀文	姜振東	段培坤
郝 旺	陳玉才	陳海霖	陳鑫田
徐玉林	耿 濤	夏金全	孫立治
張溫璞	張中存	張加海	張金明
張海林	張景明	張華柱	張勝銀
黃加法	黃福坤	許 揚	許功甫
戚永安	曹悅波	黑薇薇	董 超
董振生	覃日富	傅素江	馮玉照
楊大武	楊志堅	楊雲龍	楊瑞民
熊卓然	趙炳權	齊曙光	劉 瑾
劉文敏	劉成羣	劉長新	盧榮政
戴曉峰	謝金庭	瞿德泉	魏德忠
譚建國	龔正加	江凱聲	





中國古塔

ANCIENT PAGODAS
OF CHINA

序：江波
主編：孫波 林鐸
責任編輯：黃加法 林鐸
羅繼五
撰文：羅哲文
英譯：王月英
裝幀設計：羅田喜

Preface Writer: Jiang Bo
Editor-in-chief: Sun Bo Lin Duo
Responsible Editor:
Huang Jiafa Lin Duo

Writer: Luo Zhewen
Translator: Wang Yueying
Designer: Luo Tianxi

友人自杭州來，贈我一座古塔模型，置於几上，凝目審視，引起無限遐思。

幼年時，奶奶那光綫暗淡的小屋，烟燻得黑糊糊的牆上，掛着四聯連環畫。我還處於懵懵懂懂的状态，奶奶就絮絮叨叨指着那畫講白蛇的故事，從白娘娘下山到狀元祭塔，講了不下幾百遍。講時，既恨且悲，恨法海的殘暴，悲白娘娘的遭遇。每當說到白娘娘原是一條蛇精，祖孫二人便有些疼，然後奶奶似在寬慰我，說那蛇精被壓在杭州的高塔下已有好幾千年了。我便好奇地想，有一天到杭州去，一定要看看那壓着白蛇的塔。到上中學時，讀魯迅的雜文《論雷峰塔的倒掉》，方知那塔早在我出生的前兩年就已坍塌，而且魯迅說，倒掉了“活該”。我的心裏似有豁然開朗之感，却也有些悵惘。

1949年秋天，我到了西子湖畔。“十景”中遊覽了幾處，果然不凡，但總覺沒有盡興，心裏惦記着“雷峰夕照”。明知那塔早已倒掉，却還是匆匆趕到南屏山下。秋風蕭瑟中，那裏只有一個木製的三角形標誌，立在塔基的殘跡旁邊。我在那兒靜靜地站着，想塔下曾經發生的故事。這塔，原是九百多年前吳越王錢俶因黃妃得子而建，後來不知怎麼就把白蛇的故事附會到這塔上來。塔倒了，故事還在世代相傳。美好與邪惡永遠存在。

塔，從幼年就在我的心中刻下深深的印象。我年青時，曾奔波於河川縱橫的江南水鄉，幾乎在所有的湖邊、山峰，都能看到千姿百態的塔。工作間歇，有時在塔下小憩，或立於水邊看映在水中的塔影，聽塔檐風鈴叮噠；或在塔下仰臥，看藍天上白雲從塔頂流過，便覺得天與地正在逆向而行，於是，古今縱橫，浮想聯翩。也有親去六和塔上觀賞錢塘潮湧，在虎丘塔下凭吊吳越往事，登靈谷塔俯視虎踞龍盤的六朝古都，臨荆軻塔思易水悲歌……。走遍大半個中國，忽然悟到，三千古塔，都那麼奇妙，幾乎每一座都有一個動人的故事。

我國的古塔原是隨佛教的傳入而興起，至今在許多塔中還供着舍利，藏着佛經，塔身雕着佛像。我到過濟南附近的靈岩寺，那壯觀的塔身，便是僧人的墓羣。聽說嵩山少林寺的塔林，規模更大。塔雖從國外傳來，但在一千多年的演進中，已與我國的民族文​​化融為一體，不僅在建築形式上賦予了濃厚的民族色彩，在內容上也多寄托着我國人民的情思。山西永濟縣普濟寺的鸞鸞塔，是頌揚鸞鸞和張生愛情故事的。福建僑鄉晉江有座姑嫂塔，它的故事是，農家姑嫂二人，立於大海之濱，翹首海外親人歸來，絕望之中雙雙投身大海，後人遂築塔紀念。這些，都已與佛教毫無相干，只寄托着人民的歡樂與悲哀。

居京三十餘年，假時常常去北海，每次總要登上坐落於瓊華島上的白塔。這是一座典型的喇嘛塔，圓形結構，通體潔白，最上層的鍍金寶頂，在太陽下熠熠閃光。站在塔頂極目遠眺，古城全貌，三海景色，金碧輝煌的故宮，盡收眼底。在高層樓房尚未崛起的年代，它曾是遙望北京的象徵。“文革”動亂中我離京五年，歸來時，在火車上遠遠看到夕陽映照下白塔的金頂，便難以抑制心中的激動。

塔是我國悠久歷史發展的標誌，是中華民族燦爛文化的象徵，我熱愛塔，讚美她的風采，心中矗立着她的形象。

直聳立心中

——代序言

江波

THE PAGODAS STANDING IN

—— IN LIEU OF A PREFACE

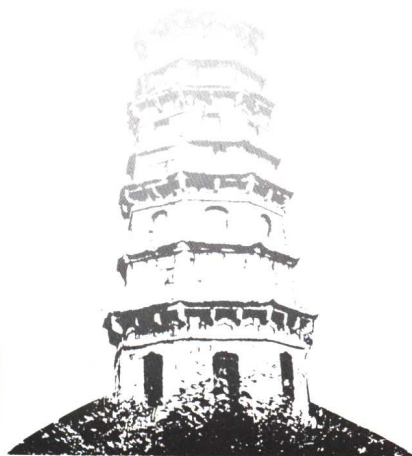
我國的塔，有着悠久的歷史，它從一個重要方面代表了我國五千年文化的發展與繼承，也代表着我國文化與世界優秀文化的溝通。多姿多彩的塔，幾乎遍佈960萬平方公里土地的每一個角落。我只是不知道台灣島上有沒有塔，除了鷺鼻巒的燈塔。我們隔絕得太久了。

走遍祖國大地，每當合上眼睛，點綴着錦繡山川的，便有亭亭古塔的影子，在我心中矗立。

A friend of mine came from Hangzhou and made me a present of a pagoda model. I placed it on my desk and, looking at it, sank into an endless chain of reveries.

I remember, when I was a little boy, there used to be four story-pictures on the smoke-darkened wall of my grandmother's dim room, serial pictures telling the sad story of the White Snake Demon. Very often, my grandmother would point to the pictures and narrate to me wordily how the White Snake, in the form of a very charming young girl, came down from a desolate high mountain, where she had lived in a stone cave for many thousands of years, and, fallen in love with a Confucian student Xuxian, married him and gave birth to a son, who later became the first scholar of the imperial court, and came to offer sacrifice to the pagoda, under which his mother the White Snake was imprisoned by a cruel Buddhist monk Fahai. Grandmother had repeated the story hundreds of times, and was never tired of repeating it, with hatred for the virulence of Fahai and pity for the tragic fate of White Lady. Each time she told me that the beautiful White Lady was actually a monster snake, I would feel my flesh creep, and then, she would tell me, as a consolation, that the snake demon had been pressed under a very tall pagoda in Hangzhou for many thousands of years already. This made me curious, and I determined that some day, when I had a chance to visit Hangzhou, I would certainly go to see this pagoda with a de-

的塔



MY HEART

JIANGBO

mon under it. Later, when I was in middle school, I read an essay by Luxun, "ON THE COLLAPSE OF LEIFONG PAGODA", and knew that the pagoda had already crumbled down two years before I was born. Luxun said, "Leifong Pagoda has collapsed, serve it right!" Well, serve it right! I felt suddenly enlightened, yet at the same time, a little melancholy.

In the autumn of 1949, I at last had a chance to visit Hangzhou. I went to several scenic spots of West Lake and found them really exceedingly beautiful, still I felt unsatisfied, because I missed "The Setting Sun Shining on Leifeng Pagoda" all the time. I hurried to the foot of Nanpin Mountain, although I knew the pagoda had already collapsed. In the chilly autumn wind, what I found on the ruins of the foundation of the once famous pagoda was only a wooden triangle commemorating the disappeared ancient building. Silently I stood there, thinking of the stories happened around the pagoda. More than nine hundred years ago, Qian Shu, king of Wuyue Kingdom, built this pagoda to celebrate the birth of one of his sons, and nobody knew how or why, it got involved with the folk story "White Snake". The pagoda had collapsed, the story continued to be handed down, beauty and wickedness would forever coexist.

Pagodas had made a deep impression in my mind early in childhood. When I was young, I was busy rushing about on the vast plain south of the Yangtze, crisscrossed by rivers and streams. Almost on the bank of every lake, or on the top of every mountain peak, there was a pagoda of different styles. During spare time, I often took a short rest at the foot of a pagoda, gazing at its inverted reflection on the surface of the water and listening to the jingling and clattering of the bells hanging from the eaves. Sometimes I just lay flat on the ground in the shadow of a pagoda, staring at the white clouds sailing in the blue sky. It seemed that heaven and earth were moving in opposite directions, which made me think about the changes in ancient and modern times, giving rise to endless daydreams. I was fortunate

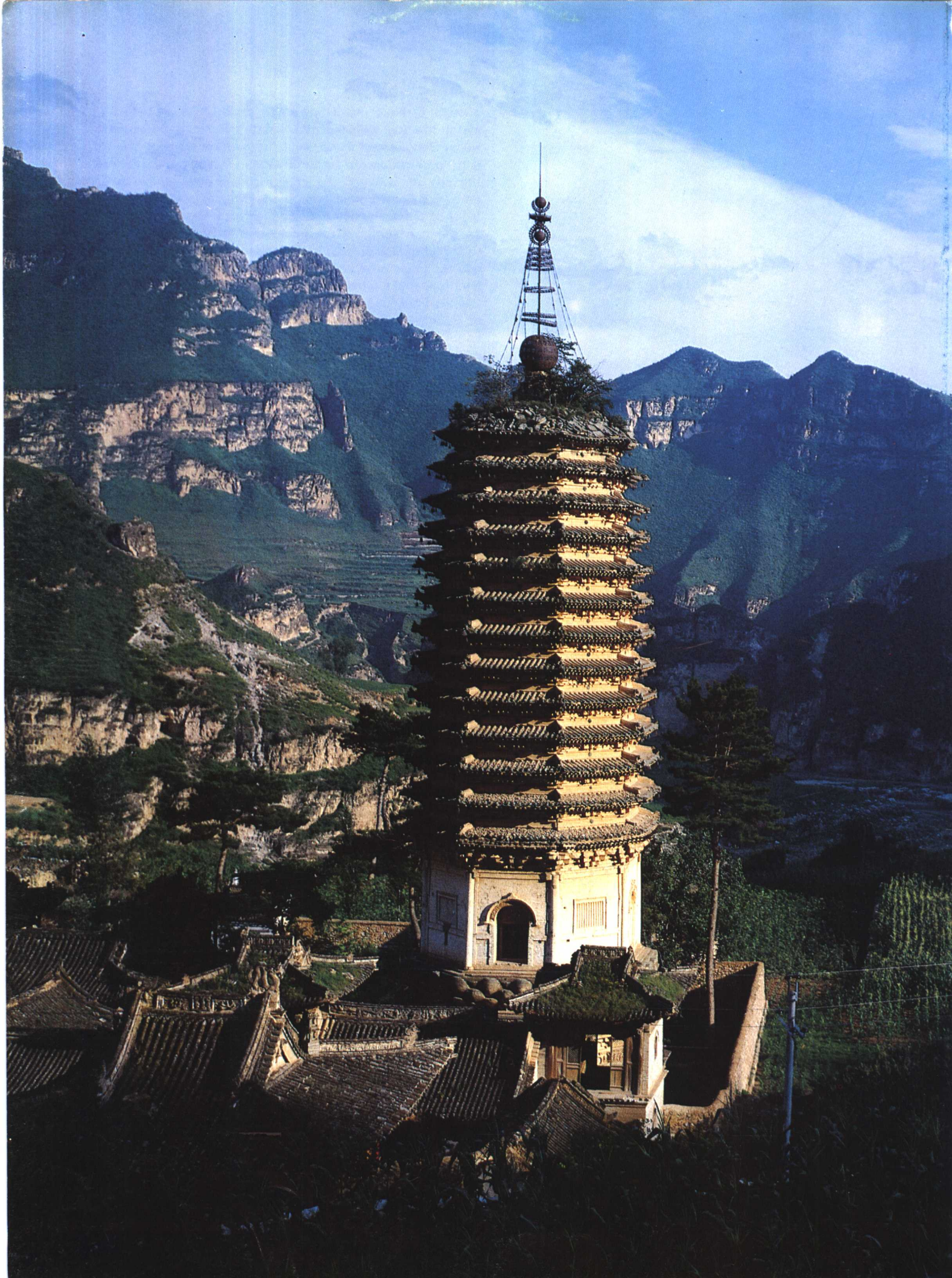
enough to have opportunities to climb Liuhe Pagoda and watch the tidal waves of the Qiantang River, to sit beneath Huqiu Pagoda and muse upon the bygone days of the Wu and Yue kingdoms, to stand on Linggu Pagoda and overlook the city of Nanking, the capital of six ancient dynasties sprawling like a coiling dragon and crouching tiger, to be in front of Jinke Pagoda and recall to mind the villain assassin's heroic song... After my footprints had covered more than half of China, I suddenly became aware of a very obvious fact that of all the myriad of pagodas in China, almost everyone had a touching tale built around it.

Ancient pagodas mushroomed in China with the introduction of Buddhism. Even now there are still Buddhist relics and scriptures preserved in many of them, almost every pagoda is adorned with sculptures of the images of Buddha. I have been to Jinan and visited Lingyan Temple in its suburb, there were a magnificent forest of pagodas which actually were tombs of Buddhist monks. People say the pagoda forest near Shaolin Temple on Songshan Mountain is even of larger scale. Though pagoda is a style of building introduced from a foreign country, after more than a thousand year's development in China, it has amalgamated with the traditional Chinese culture. It has got not only a deep national colour in form, but also the Chinese people's characteristic emotions in content. Yinyin Pagoda of Puji Temple in Yongji County, Shanxi Province, was built to extol the love story of Lady Oriole and Scholar Zhang. In Jinjiang County, Fujian Province, there is a pagoda with a very strange name, the Pagoda of Sisters-in-law. An anecdote handed down from ancient times holds that a peasant woman and her sister-in-law stood on sea coast day after day waiting for their husbands to come back from abroad, but they were disappointed, and in despair both drowned themselves in the sea. The pagoda was built to commemorate their fidelity. These stories have nothing to do with Buddhism, they are only ways of expressing the people's happiness or sorrow.

I have been living in Beijing for more than thirty years, when I am at leisure, I often go to Beihai Park and each time I will climb up White Pagoda on Qionghua Island. It is a typical lama style pagoda, snowy white, with a round structure, its gilded spire glittering in the sun. Standing on the top of the pagoda and looking far into the distance, I can get a good view of the whole ancient city, the beautiful scenery of the Three Seas, and the imposing grandeur of the Forbidden City. In the years before the advent of the skyscrapers, White Pagoda used to be the highest landmark of Beijing viewed from a distance. I was absent from Beijing for five years during the Cultural Revolution. When I came back and saw the golden top of White Pagoda shining under the setting sun from the train, I simply could not control my emotions.

Chinese pagodas have a long history, they represent in one aspect the development and inheritance of our five thousand years' cultural tradition, and also represent our cultural exchanges with foreign countries. Our 9,600,000 square kilometers of territory is dotted with pagodas of diverse artistic styles, but I do not know if there are pagodas in Taiwan. We have been separated for too long.

On the vast land of our motherland, wherever I may be, whenever I close my eyes, I always see the graceful silhouettes of ancient pagodas. They always stand in my heart.





靈丘覺山寺塔

JUESHAN TEMPLE PAGODA IN THE COUNTY TOWN OF LINGQIU

位於山西靈丘縣城東南15公里處。寺已毀，僅存寶塔一座。塔八角十三級，磚構密檐式。塔內磚雕，精美無比，為遼代雕塑藝術中的珍品。塔於遼大安六年（1090年）重修，後經元、明多次地震，至今仍巍然屹立。

Located 15 kilometers southeast of the county town of Lingqiu, Shanxi, the temple has crumbled, only the pagoda remains. The pagoda was built of bricks, octagonal, 13-storeyed and dense-eaved. Its interior is decorated with fine brick carvings, which are regarded as a very precious work of art representing the sculpture art of Liao dynasty. The pagoda was repaired in the sixth year of Daan (1090), Liao dynasty. It was survived many earthquakes through the dynasties of Yuan, Ming and Qing and still stands there.



中國古塔

羅哲文

在中華大地，隨處都可以看到高聳雲霄的高層古建築——塔。由於塔的造型優美，結構精巧，佛教僧侶們曾用七寶予以裝飾，因此被人們稱之為寶塔。它們有的突起於城市之中，有的兀立於山岡之上，有的守衛在江河、湖海岸邊，有的緊靠在寺院近旁。它們不僅標誌出某一城鎮、鄉區、江河、湖海、寺院的位置，點綴着錦繡中華的大好河山，而且有不少的古塔還成了廣大遊人登高覽勝的佳處。

我國現存的古塔很多，數以千計萬計，遍佈城鄉。它們大多數都有數百年或上千年的歷史。許多古塔，飽經風雨，幾歷滄桑，至今依然巍巍屹立，反映了我國古代建築工程技術的高度成就。不少的古塔還有着豐富的雕塑、繪畫、鑄製等裝飾，反映了我國古代輝煌的工藝藝術的成就。現在許多中外遊人、專家學者不僅把古塔作為中國古代建築藝術的重要代表作品之一，甚至把它作為中華民族文化標誌之一了。

經考證歷史，古塔並非我國原有的建築，在早期的文字之中，連塔這個字也找不到。然而它自傳入我國之後，就在中華大地上扎根成長，開花結果，成了中國古建築園地中的一朵鮮花，盛開了兩千年的時間。以後還將作為古建築文物被長期保存下去。

現將古塔的用途與來歷、發展情況、結構類型等簡要介紹如下：

一、古塔的用途與來歷

塔，是佛教的建築，隨着佛教而傳入中國。那麼塔與佛有什麼關係，有什麼用途呢？我們從佛經上得知，塔就是保存或埋葬佛祖釋迦牟尼的“舍利”的建築物，所以許多塔都稱之為舍利塔。舍利，是梵文（古印度文）Sarira 的音譯，也有譯作“設利羅”、“室利羅”的。原文的意思是屍體或身骨。佛經上說，釋迦牟尼死後，他的遺體經火化結成了許多晶瑩明亮、五光十色擊之不碎的珠子，稱之為“舍利子”。還有他的身骨、牙齒、毛髮等等，都稱之為舍利。後來，隨着佛教的發展，又大加擴演，凡德行較高的僧人死後火化的身骨遺骸，也稱之為舍利，也可以建塔埋葬，只是塔的規模等級一般都應比佛塔要小些。為了佛教的廣為傳播，使更多的人能供奉舍利，佛教徒們又創造出了許多種說法。以至如果找不到真正的舍利時，人們可以任意拾取或製造。例如《如意寶珠經輪咒王經》上說：“若無舍利，以金銀、琉璃、水晶、瑪瑙、玻璃、衆寶造作舍利……行者無力者，則到大海邊拾取清淨砂粒即為舍利。亦用藥草、竹木根節造為舍利”。這樣，舍利就比較容易獲得了。塔也造得更多了。

塔的梵文為 Stupa，原來即是墳冢的意思。當它傳到中國來的時候，印度的塔已經過了較長的發展時期，除了埋葬舍利的墳冢之外，還有在靈廟石窟內建造或雕刻的塔。由於塔是中國早期沒有的建築物，所以在

甲骨文、鐘鼎文、隸書等古文獻中都沒有這個字，要新造才行。譯成中文的時候，各家所譯均不相同，有音譯的，有意譯的，也有按形狀譯的，各式各樣。例如：窣堵波、私偷婆、偷婆、佛圖、浮圖、方墳、圓冢、高顯、靈廟等等。據《一切經音義》所載，就有二十多個譯名。而塔這一字，則是經過長期研究才創造出來的。清代乾隆年間的進士、著名學者阮沅在他的《研經室集·續集三·塔性說》一文中，作了概括性的敘述：東漢時候，人們把釋迦牟尼教的教義和傳教人都稱為“浮圖”。而他們所居住、所崇拜的別無他物，只是一座七層、九層、高數十丈，層層有樓梯、欄杆的建築物，古印度文稱作“窣堵波”。晉、宋、姚秦間，翻譯佛經的人，把窣堵波這個字與中國原有的東西相比較，沒有這樣的東西，也沒有相當的文字。把它譯作“台”吧，而台又不如它高妙。於是便另造出一個“塔”字來。塔字首先見於葛洪的《字苑》。

塔這個字造得很好，它採用了梵文佛字“布達”（Budda）的音韻，較舊譯浮圖、佛圖更為接近。加上土字偏旁，以表示土冢之意，這就十分切合窣堵波的實際用途了。

塔既然是隨着佛教傳來，還需將佛教傳入的情況作一簡介。佛教何時傳入我國，有幾種不同的說法。有說始於春秋時期的，有說始於公元前二世紀西漢初期的，均無根據，也不可能。現在一般學者公認的是西漢末元帝元壽元年（公元前二年）傳入的，當時只是有博士弟子秦景憲從大月支使臣伊存那裏口授過浮圖經，並無寺塔、佛像的建立。而真正廣泛的傳播還是從東漢明帝時在洛陽建了中國第一座佛寺白馬寺時開始。歷史文獻上記載說：漢明帝劉莊，夜夢金人，身長丈六，頂有白光，飛繞殿庭。他於是在白天召問羣臣。大臣傅毅說：“西方有神，其名曰佛，形如陛下所夢。”於是漢明帝便派遣郎中蔡愔、中郎將秦景、博士弟子王遵等十餘人出使天竺（今印度）去求佛法。蔡愔、秦景等人行至大月支（今阿富汗中亞一帶），便遇見了天竺高僧攝摩騰和竺法蘭，得到了佛經佛像，並邀請二位高僧前來中國傳佛法。蔡愔等人從明帝永平七年（公元64年）出發，於永平十年（公元67年）回到了當時的首都洛陽。這就是中國佛教上最為重大的事件“永平求法”。

攝摩騰、竺法蘭二位印度高僧來到洛陽之後，漢明帝非常尊重他們，先把他們安排居住在鴻臚寺裏，這是一個專門接待貴賓的地方。第二年（公元68年），很快選擇雍門外一個很好的地方，為他們修建佛寺。傳說兩位高僧是用白馬馱經而來的，所以定名白馬寺。“寺”這個字，本來是中國古代官署的名稱，由於他們二人來時即住在鴻臚寺裏，同時也是出於對佛教建築的尊重，所以把“寺”作為佛教建築的名稱。

塔既然是來源於印度，在敘述中國古塔之前還需將

中國古塔

印度塔的情況作一簡略的介紹。佛經上說，釋迦牟尼的舍利，當時即被八個國王分去建塔供奉了，即佛教史上“八王分舍利”的故事。之後佛教信徒們各自都相繼尋找或製造舍利供奉或紀念，建塔埋藏，數量之多，不可勝計。起初爲了紀念釋迦牟尼一生中的重大轉折處所建八座塔，已是屬於紀念性的了，是否有真的遺骨或舍利，已不得而知。到了公元前三世紀中葉（前268年——前232年），印度摩揭陀國孔雀王朝的國王阿育王時期，把佛教立爲國教，塔的建立達到了空前的高潮。阿育王下令在他統領的八萬四千個小城邦中，都要建立寺塔。這就是佛教史上盛稱的“阿育王八萬四千寶塔”。但是在這以前的塔已經不存了，八萬四千塔的實物也未保存下來。印度真正埋藏釋迦牟尼舍利的窣堵波，已難考證，紀念性的塔也多次重修，已非實物。

印度現在保存最早的塔是大約建於公元前二世紀許的三齊大窣堵波。它的形式完全與墳冢一樣，中央是一個半圓形的覆鉢形大土冢，冢頂上有豎桿和圓盤，半圓形土冢之下有台基和欄牆，前面並有梯級上下。半圓冢的外周又有欄牆圍繞。欄牆四面闕門，安設石碑坊，牌坊兩側有雕刻精美的獅子立柱，與我國古代墓前安設的華表柱有些相似。在今印度北部葛拉克波縣城外四十五公里古施納加佛涅槃處，有一座紀念性的塔，雖然幾經毀壞和重修，但其形式與三齊大窣堵波仍然是一脈相承的墳冢形象。

印度的塔也在不斷發展。現在比哈爾省伽雅縣的佛成道處的大覺塔，其後有一株“菩提樹”，樹下有一個堅硬的石座，名叫金剛座。傳說釋迦牟尼就是在這個座子上悟道的。因此，把這座塔稱之爲金剛寶座式塔。它的形式與窣堵波完全不同了，說明了印度的塔也是在不斷發展的。

印度的塔有兩種，除了埋藏佛舍利的窣堵波之外，還有一種稱作“支提”或“制底”（Caitya），內無舍利，稱之爲塔廟。這兩種形式的塔傳入中國之後，與我國固有的建築傳統與文化傳統相結合，均有很大的變化和發展。支提在印度原爲刻有紀念佛塔和其他雕刻的石窟。塔在窟的後部，塔前有一個較大的禮佛集會場所。支提式塔傳入我國之後，發展成爲中國式的石窟寺，但中國石窟一般都較小，窟內沒有大的集會之地，而是在窟前或窟的旁邊另建寺院，以爲僧衆居住和集會之所。把原來窟內後部石刻之塔發展成爲塔柱或中心柱，在形式和用途上與印度支提、制底都有所不同。由於此種形式的塔，在後來中國塔的發展中不是主流，在這裏不作更多的敘述。

二、古塔的發展

印度窣堵波這種形式的塔，本來只是一個半圓形冢，但在結合中國原有的各種建築類型之後，就大放異彩了。塔這種建築，可以說是我國豐富多彩的古代建築類型中

一朵晚出的鮮花，它把外來的因素與原有的傳統建築結合得如此的恰當，如此的高妙。使我們對古代建築匠師們的聰明才智與創造才能不能不由衷的欽佩。

我國早期著名的塔大都是樓閣式的。例如在東漢永平十一年（公元68年）在洛陽修建的第一座佛寺白馬寺浮圖、中平五年到初平四年（188—193年）在徐州所建的浮圖祠、北魏熙平元年（516年）在洛陽修建的永寧寺浮圖等都是七層、九層的木構樓閣式高塔。爲什麼最初就採用了樓閣作爲建塔的藍本呢？這是因爲樓閣建築在原有的傳統建築中最爲高大雄偉，用來供奉佛祖身骨舍利，當然是最適合不過了。中國古建築中的高樓是統治者們用來相互誇耀豪華之物，並傳爲“仙人好樓居”，秦皇、漢武都修建過高樓，以迎候仙人。高樓還能使人望而驚異，增加了許多神秘之感。於是樓閣式塔便成了早期佛塔的主要形式。所以佛經上曾把它譯爲“高顯”二字。

談到塔的發展，還必須探討一下塔與寺的關係。因爲寺和塔是密不可分，我國早期的佛寺，即是以塔爲主的佈局形式。如第一座佛寺洛陽白馬寺就是一個以大型方木塔爲中心，在其四周以廊廡門殿圍繞的形式。《魏書·釋老誌》上記載說：自從在洛陽城裏修建白馬寺以來，各地相繼對寺塔給予了豐富的裝飾，繪上了精美的壁畫。佛塔的形式爲四方形。凡是梵宮佛塔，都參照天竺（印度）的式樣來重新設計建造。佛塔從一層到三、五、七、九層都有。人們相繼不斷照樣修造，把它們稱作“浮圖”。《三國誌·劉繇傳》上記載說：笮融曾於中平五年到初平四年（188—193年）在徐州建了一個浮圖祠，祠裏用銅鑄成佛像，銅佛像身上穿了錦繡彩衣，浮圖頂上高懸九重銅製相輪，下面是重樓閣道，祠裏可容納三千多人。

對寺塔關係和寺塔形制描寫得更爲具體的是北魏楊銜之所著《洛陽伽蘭記》，書中寫道：永寧寺，是熙平元年（516年）靈胡太后命令修建。寺中有九層木構浮圖（即塔）一座，塔的北面有佛殿一座，形狀好似皇宮中的太極殿一樣。……全寺有僧房樓觀一千餘間。……寺的四周有廊房圍繞，四面各開有一座大門。這一記載明確地說明了永寧寺的佈局形式是塔在寺的中心，佛殿在塔後，僧房樓觀在塔、殿的周圍，四面各開了一個門。從而可以很明顯的看出，佛寺傳入之後就與我國早期的庭院和里坊制度相結合。這種以塔爲中心，塔在殿前的寺塔關係，在現存的佛寺中已很難找到。但我們還可從早期傳入日本的佛寺佈局中，看到這種寺塔關係的情況。如像日本的飛鳥寺和四天王寺，相傳即是仿照我國的白馬寺而建的，這兩個寺的建築年代，相當於我國南北朝時期。可作爲研究我國早期佛寺佈局的參考。

這種以塔爲主，塔在殿前的寺塔佈局形式，自漢、晉、南北朝迄於唐初，大體仍然未改。但事物總是在發展的，佛教傳入中國以後，佛教的本身也在開始發展、變化。作爲傳播佛教和爲僧侶們服務的佛教建築寺塔也

中國古塔

逐漸發生了變化。作為唵經拜佛的殿堂開始升級。先是殿塔並列，成了左右對稱的形式，以後逐漸把塔排出寺外，或建於寺旁、寺後，或另建塔院。這一變化的原因主要有以下兩個方面：其一是佛教本身進一步中國化。唐初律宗創始人道宣和尚（596—667年）根據我國的具體情況，制出了《戒壇圖經》，把我國早期以塔為中心的寺塔佈局演變成了以佛殿為中心的佛寺佈局。其二是我國原有的庭院式建築佈局對佛寺的影響，這一影響是非常深刻的，就是《戒壇圖經》也是受這一影響而制出的。這一影響又來源於兩個因素。第一個因素是這種庭院式的建築佈局有着深厚的傳統，遠自殷周以來就已經形成了，不管是帝王的宮殿或是其他壇廟、陵寢、衙署、宅第等都同樣採用。不是外來的任何力量所能輕易改變的。佛寺要起到他易於傳教的作用，那就必須利用原來上下各階層久已習慣了的形式，以收到效果。第二個因素是“捨宅為寺”增多所引起的變化。自佛教廣泛傳播之後不少大官地主、富商巨賈、公卿王侯以至皇帝后妃們，紛紛把自已的宅第王府、行宮御苑捨作佛寺，以表示對佛的崇敬。例如現存最早的一座佛塔嵩岳寺塔的寺院嵩岳寺，就是皇帝“捨宮為寺”的。據記載，嵩岳寺原名閭居寺，本為北魏宣武帝拓跋恪的離宮，建於永平年間（508—512年），正光元年（520年）興建了這座磚塔，擴大了寺院，後來其子便把它捨為寺院，並把佛寺佈置成為園林。可見《戒壇圖經》的創制，也是逐漸形成的。到了宋代，禪宗寺院又發展成為“伽藍七堂”的制度。伽藍七堂即是以佛殿、法堂、僧房、庫廚、山門、西淨、浴室等主要建築組成的寺院。印度原來的伽藍、精舍，已經完全轉化為中國式的殿堂院落式建築了。

由於我國是一個幅員遼闊的多民族國家，寺塔佈局的形式，千變萬化，時有反覆。在唐代以後的一些朝代和個別地區，也還有一些把塔作為寺院主體的例子。如遼、金時期的一些佛寺，也把塔建在寺院的前部中心位置，塔在大殿之前。如山西應縣的遼代佛宮寺釋迦塔、內蒙古林西遼代慶州白塔、山西渾源金代圓覺寺釋迦塔等等。但是寺中的大殿仍然是進行佛事活動的重要場所，塔在寺中的地位已不如以前了。

除了以上所述寺塔關係的發展外，塔的制度也有不少規定。哪些佛、哪些僧可以建塔，哪些不能建塔，什麼樣的佛的塔可建幾重露盤等等在佛經上都定了規矩。如《十二因緣經》上說：八人應起塔，一、如來，露盤（即相輪）八重以上，是佛塔。二、菩薩，露盤七重。三、圓覺，露盤六重。四、羅漢，露盤五重。五、那含，露盤四重。六、斯陀含，露盤三重。七、須陀洹，露盤兩重。八、輪王，露盤一重。但是，這些規定在實際修塔活動中，並未起到什麼作用。造塔工匠們仍然按照中國傳統的習慣，塔的層數、相輪的重數，絕大多數都是陽性數目的一、三、五、七、九、十一、十三等層數。

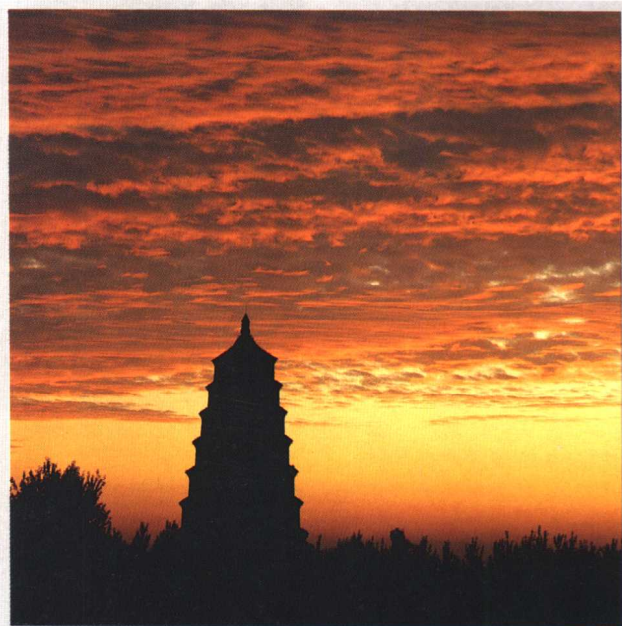
二、四、六、八的層數很是罕見。甚至有一些和尚塔，也造了好幾重相輪，因而引起來佛教定律者的悲嘆。

塔的用途和發展，除了寺塔關係和形式等外，在埋藏舍利的種類上，也有發展。前面已經說到舍利的情况，最初是埋佛祖的身骨舍利的，後來發展到製作舍利、捨取舍利。隨着歷史的發展，舍利的種類多了，便分為兩大類。一類叫真身舍利，一類叫法身舍利。所謂的真身舍利，就是釋迦牟尼真身的身骨舍利，法身舍利就是釋迦牟尼的法身，包括他的經像、法物等等。因此有真身舍利塔和法身舍利塔之別。然而我們從塔的外形上很難看出來。在對現存的塔的實物的調查中，發現大多數都稱作舍利塔或真身舍利寶塔，很少有稱之為法身舍利塔的。這當然是因為真身舍利或生身舍利，對一般羣眾或信徒們來說，其感染力更大，更容易為人們所崇拜的緣故。

三、古塔用途的新發展

塔的用途本來很簡單，僅僅是作為埋藏釋迦牟尼的身骨舍利而已。但是傳到中國之後，在兩千年的歲月中，結合中國的具體情況，不斷發展，有了很大的變化。有些塔甚至完全背離了佛教的範疇，成了新的建築物，並且由此而引伸到凡是高聳挺拔的建築物都以“塔”這個字來命名。如像鐘塔、水塔、跳傘塔等等，佛塔的痕迹一點也沒有了。

古塔的用途發展，是由原來的埋藏舍利兼作他用或



大雁塔

中國古塔

改作他用逐漸變化的。這也可以說是中國化古塔的妙用之處。主要有如下幾個方面：

1·登高眺覽 這是中國古塔用途發展中，最早出現而又相傳很久，最為廣泛的一種，是原來印度的窣堵波所沒有的。印度原來的窣堵波，只是一個圓形光平的墳冢，人們很難登上，而且佛祖舍利就埋在裏面，從對佛的尊崇，是不能讓人隨便攀登的。中國塔之所以出現這一用途，乃是與中國原有古建築樓閣相結合的結果。因為中國的高層樓閣，本來就是作為登高眺覽之用的。把它用作塔的用途，又作了許多改造。把舍利深埋在地下，把象徵佛國的“刹”安在塔頂上，塔身就把樓閣完整的保存下來了。作為登高眺覽，自然非常方便。在一千五百年前南北朝時期的一位文學家就有一首《和從駕登雲居寺塔》的詩，描寫了登塔觀覽山色的情景，他寫道：“重巒千仞塔，危登九層台。石闕恒逆上，山梁作斗迴”。北魏靈太后胡氏在洛陽永寧寺塔完工之後不久，即於神龜二年（519年）八月，“幸永寧寺，躬登九層浮圖”。說明在很早的時候，佛塔作為登臨眺覽的用途已經很普遍了。到唐宋以後，登塔遊覽之風更為盛行。西安大雁塔的“雁塔題名”成了文人學士們追求嚮往的一樁美事。當時考中進士的學子們，都要到大雁塔遊覽，登高極目，舒展胸懷。還要在塔下題名紀念，刻石長存。達官顯宦、文人學士們也都喜歡登塔題名，並把它作為一件風雅之事來誇耀。

盛唐時期的兩位著名詩人白居易和劉禹錫在揚州相遇，攜手同登棲靈寺九層浮圖，各自留下了優美的詩篇。這個高塔雖已不存，但這兩位詩人的佳作至今仍被人們傳誦着，成了揚州這一歷史文化名城歷史上的珠璣。白居易的《與夢得同登棲靈寺塔》詩云：“半月騰騰在廣陵，何樓何塔不同登。共憐筋骨猶堪任，上到棲靈第九層”。劉禹錫的《同樂天登棲靈寺塔》詩云：“步步相携不覺難，九層雲外倚欄杆。忽然笑語半天上，無數遊人舉目看。”這兩首詩不僅表達了兩位詩人登塔同遊的愉快心情，而且連旁觀者的心理狀態也都刻劃入微，可稱得上是登塔詩之佳作。千餘年來登塔詩之佳作，不勝枚舉，是我國古典文學中的重要寶藏。

在塔的建築結構上，古代造塔工匠們作了許多改進，以適應登高眺覽的需要。如像把塔內的樓梯、樓層盡量修造得便於攀登和佇立，門窗開口盡量寬敞，特別是每個樓層用平座挑出於塔身之外，形成了周繞迴廊，設立欄杆扶手，人們可以走出塔身，在平座遊廊上，凭欄眺覽城鎮面貌、山川景色。木構樓閣式塔和磚木結構樓閣式塔在這方面尤能發揮其特點。如像山西應縣木塔、西安大雁塔、杭州六和塔、蘇州北寺塔等等。就是一些磚石仿木構樓閣式塔也都盡量在工程技術上作出努力來達到這一登高眺望的目的。如福建莆田釋迦文佛塔、泉州開元寺塔、北京玉泉山塔等等。

2、瞭望敵情 這也是原來印度的窣堵波所沒有的

用途。是中國古塔在用途上的一個新發展。塔既然在登高眺覽上發揮了很好的作用，很自然的，古代軍事家們便想到了這一優點，把它用來作為觀察敵情之用。古塔不僅高而且內部有很多可以利用的空間，作為指揮、防禦射擊之用。如河北定縣的料敵塔，雖然是以供奉舍利為名，而實際則是以觀察敵情而修建的軍事瞭望塔。為了充分滿足瞭望敵情的需要，把塔修到了當時技術條件的可能高度，達84米之高，是我國現存最高的一座古塔。由於工程的艱巨，從1001年開工到1055年才完成，共修了55年的時間。修成之後，就取了一個名副其實的名字料敵塔，而舍利寶塔之名，反而很少人知道了。

像這種作為古代軍事瞭望的古塔還有不少，如山西應縣木塔、陝西榆林凌霄塔等等，雖然沒有取料敵之名，但在實際上曾作過這一用途的。



料敵塔

3、導航引渡 在我國江河岸邊、海灣港埠以及長橋古渡等地方，常常可以看到巍巍寶塔，聳立高空，遠遠地就引起了人們的注意。有許多古塔已經成了某一港灣碼頭的重要標誌。如福州馬尾的羅星塔，在世界航海地圖上，早已列為航海的標誌之一。著名的杭州六和塔，

中國古塔



六和塔

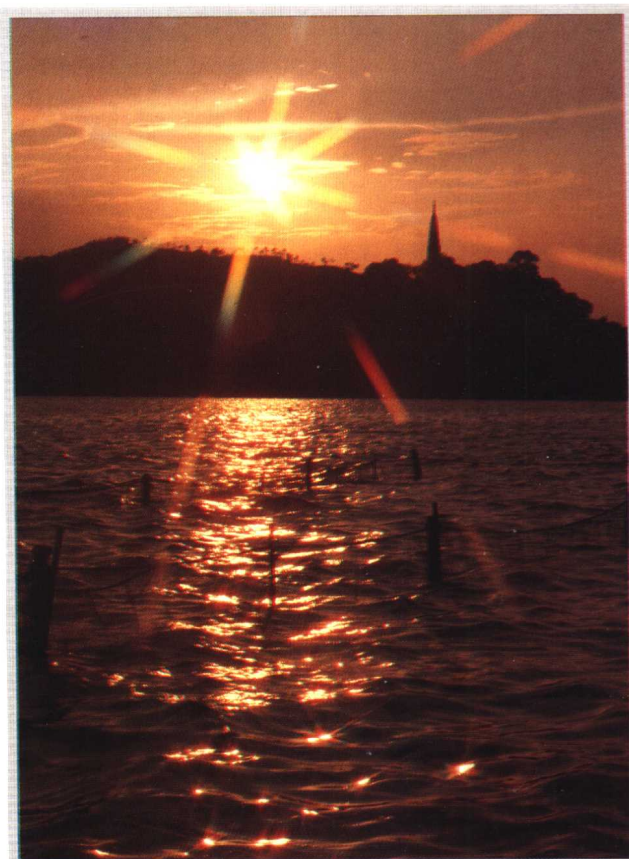
是錢塘江入海轉折處的標誌，古文獻上記載：“海船夜泊者，以燈塔為指南。”浙江海鹽資聖寺塔，被稱為“層層以四方燈點照，東海航行者，皆望此以為標的焉。”上海青浦福田寺建塔的目的就是“建塔標燈，以為往來之望。”安徽安慶的迎江寺塔，塔身上有燈籠數百，有“點燃八百燈籠火，指引千帆夜競航”的詩句。在不少江河港灣的急流險灘之處，過去曾經建有不少的鎮龍塔、迴瀾塔等等，以為鎮壓之塔，雖然從迷信出發，但它在人們的心理上可以起到保平安的作用。更為重要的是讓船工舵手們到此提高警惕，指明方位，實際上收到科學的效果。

在渡口、橋頭的古塔，不僅可以起到指示津梁、標明渡口的作用，而且也是橋樑、渡口的裝飾。有些長橋的橋身上也有古塔，它們不僅裝飾了橋身，而且也在人們心理上增加了保平安之感，如泉州洛陽橋、晉江五里橋、蘇州寶帶橋等等。

4、裝點山河、美化風景 不少的古塔，以它們挺拔秀麗的姿態，裝點着祖國大好的錦繡河山。許多古塔還成了某一城市、某一地區、某一風景名勝的象徵。如西安的大雁塔、開封鐵塔、泉州雙石塔、太原雙塔等等，都是這些歷史名城的標誌。高聳在杭州西湖寶石山上的保俶塔，為風景秀麗的杭州西湖增添了風采。北京玉泉山的玉峰塔，點綴着西山峰巒，成了頤和園的借景。遠遠看見蘇州虎丘山上的雲岩寺塔，就知道江南秀麗的水鄉城市蘇州就在眼前。幾乎所有的歷史文化名城和人文景觀的風景名勝區都有古塔的身影。

這種裝點山河、美化風景的古塔，在早期還是自然形成的，經逐漸發展，就變成為有意識的興建了。到了明、清時期，大量的風水塔、文風塔、文星塔、文昌塔不斷出現，直接了當為裝點山河、美化風景而建。在陝西韓城，有一個文星塔，雖然還是把它稱作“浮圖”，但是它與佛毫無關係，而是借文星之名建塔，以增壯山

川景色。明朝冷崇所寫的一篇《創建文星塔記》的碑刻，對建塔的目的說得非常清楚。其中說到：自古以來，那些優美的風景名勝區，雖然自然的風景佔了一半，而人為的加工也要佔一半。……楊公來韓城縣為官，上任以後遊覽了縣城的山川名勝，對韓城的風景非常喜愛。但是感到美中不足的是，東北方向的山峰還不夠聳拔。於是與本縣的鄉紳人士商議，修建一座浮圖來彌補它。塔上塑了一個文星像，塔北建了一座文昌廟，於是韓城的風景就更加完美了。……塔的修建於甲辰年（1484年）開工，到丙午年（1486年）完工。我們從這一塔的創建記中可以看出，除了襲用一個塔的舊名“浮圖”二字之外，再也找不出佛的痕跡來。在塔上雖然也塑了一個主管文運的魁星像，並在塔北建了文昌廟。但其主要目的仍是裝點山河，以彌補山川形勝之不足。像這樣裝點山河、美化風景的塔，所在皆是，不勝枚舉。古塔已經成了風景名勝區不可缺少的內容。



保俶塔

中國古塔

5、他教襲用 佛塔在我國創造出新的形式之後，其他的教也相繼加以利用。如像道教，本來是不講入滅埋葬而是主張羽化成仙、白日飛升的，但是到了明、清時期，道教也採用了建塔埋骨的方法，其建塔的形式雖然與佛塔有所不同，但它仍然是一個塔。道教塔由於畢竟與教義不大相同，建得不多，現在所知不過十數處而已。伊斯蘭教的邦克樓，也受到了影響，把它建成為圓形的塔，並且不稱樓而稱塔了。如廣州懷聖寺光塔，吐魯番蘇公塔等等。

四、古塔的構造

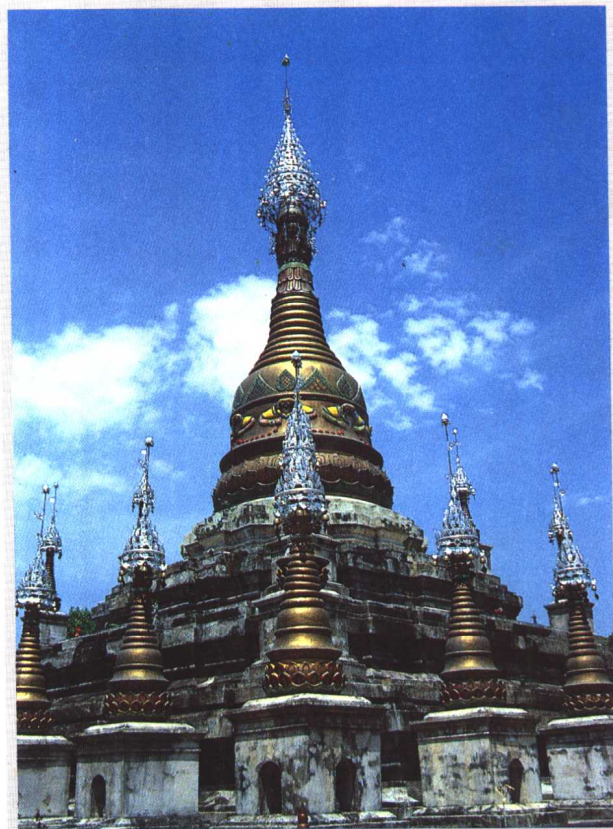
古塔不僅是我國古建築中的一種新類型，也是一種特殊的類型。也正因為它這一種特殊的類型的要求，而產生了特殊的建築構造。一般古塔都要由地宮、基座、塔身、塔刹四部份構成，當我們遇到一座高層古建築，要判別它是樓是塔（佛塔）的時候，只要看它是否具有這四部份就可知道了。其中尤其是地宮和刹這兩部份最為關鍵。因為地宮埋在地下，不易看到，主要的就只好從刹的特點去分辨了。

1·地宮 地宮也叫做“龍宮”、“龍窟”等等，這是塔這種建築的特殊構造部份，是其他的宮殿、壇廟、樓閣等古建築所沒有的。這一部份的特殊構造，就是為了埋藏舍利而建造的。據考查，印度原來埋藏舍利的窣堵波，並不是深埋地下，而只是藏於塔內就行了。但當它傳到中國來之後，與原來傳統的墳墓陵寢深葬制度相結合起來，便產生了地宮這種埋葬舍利的形式。古塔地宮之內除了埋藏舍利之外，還“陪葬”了許多珍貴器物、珠寶、佛經佛像等。這也和陵墓的地宮墓穴相似。

塔的地宮內的主要埋藏物舍利，是用層層函棺珍藏的。外層一般都是一個石函，石函內再用層層函匣相套，有的用金銀、玉翠等製作的小型棺槨，最內一層棺匣，即為安放舍利之所。地宮建築用磚或石砌成方形、六角形或八角形、圓形的地下室。地宮大都深埋地下數米，僅有個別的地宮半入地下或塔體之內。

過去由於人們對古塔地宮這一特殊構造不了解，有過不少神奇的傳說。例如把某一塔下說成是“海眼”的。這個塔就是修來鎮海眼，如果塔倒這一地區就要被水淹沒等等。這種說法的產生，是因為地宮年久損壞或防水不好，地下水滲入其內，水深莫測，偶然被人發現，就誤稱為海眼了。新中國成立以後，在北京、河北、江蘇、湖北等地相繼用科學方法清理了多處古塔塔基，對古塔地宮之謎，才得到了清楚的了解。

2·基座 塔基基座是整座塔的基礎，它覆蓋着下面的地宮，承托着上部塔身的重量，在建築工程上十分重要。從現存古塔實物來分析，塔基這一部份在早期比



瑞麗姐勒大金塔

較低矮而簡單，到唐宋以後就越來越高大，雕飾也越來越富麗，到遼金密檐式塔達到了高峰。整個鬚彌座的高度達到了全塔的四分之一或五分之一左右。以北京天寧寺塔的鬚彌座為例，座子為八角形，座下已有一個素面石台基，在台基上置鬚彌座，座子共有兩層束腰，第一層束腰內有六個龕，內雕獅子頭。龕與龕之間用雕花間柱分隔。第二層束腰下部砌出小龕五個，內雕佛像。龕與龕之間雕飾着天王力士。上面刻製出斗拱，斗拱上承托雕刻極為精美的欄杆，欄杆上刻出仰蓮三重，以承托第一層塔身。

以後，各類型古塔的基座更是越來越高大、華麗。喇嘛塔的基座幾乎佔了全塔的三分之一到二分之一的高度。金剛寶座塔的基座已經成了塔的主要部份。過街塔的座子比上面的塔還大。塔的基座不斷發展，正反映了我國古建築中對基座重視的情況。基座的堅固穩定，不僅保證了上部塔體的安全而且收到在藝術上莊嚴雄偉的效果。

中國古塔

3. 塔身 是古塔的主體部份。按照它的造型，把古塔分成了許多類型。上面所分的八種主要的塔型就是以塔身的形式來分的。這裏不再重述。這裏簡單介紹一下塔身內部的結構情況。各種類型塔身的內部結構，主要分為以下幾種：一、木構樓層塔身。這是木樓閣式塔的結構特點，完全按照我國古代樓閣建築來修造。二、磚壁木樓層塔身。因塔身內部好像一個空筒，所以又把它稱之為空筒式塔。三、木中心柱塔身。早期的木塔常用木中心柱，日本的木塔有許多是用中心柱的。我國則已不存了，只有幾座是半中心柱的。四、磚木混合砌築塔身。即塔體用磚塔的塔檐、平座、欄杆等用木構。如松江方塔、蘇州北寺塔、安慶迎江寺塔等，實例很多。五、磚石塔心柱塔身。把塔身內部與外壁聯為一體，在結構上更為堅固。六、高台塔身。金剛寶座、過街塔等把基座與塔身幾乎結合起來了。七、實心塔身，即塔身內部完全用磚石或夯土填實的。覆鉢式塔和遼金密檐塔均為實心的。

4. 塔刹 這一部份是佛塔最為崇高的部份。它冠蓋全塔，至為重要。“刹”這個字梵文為Laksata，譯作“制多羅”、“差多羅”“紇差恒羅”等等。又稱作

“乞叉”、“乞灑”。它的意思是土田，代表國土，也稱為佛國。連整座佛寺也稱作刹。可見刹的意義的重大。

從建築結構上講，刹是作為封頂結蓋的作用，固定椽子、望板、瓦隴，防止雨水下漏。從建築藝術上講，是作為藝術處理的頂峰，冠蓋全塔的形象。因此，在建塔時對這一部份的設計十分重視，給予了非常突出的藝術加工，使之高插雲天，玲瓏挺拔。

塔刹，也分作刹座、刹身、刹頂幾個主要部份。有些塔刹實際上是把一個縮小了的塔安置在頂上，以它來作為佛的代表。在刹座之下也往往埋藏舍利。刹座一般用仰伏蓮瓣或鬚彌座的形式。刹身主要是相輪，以為佛法的表相。一般以三、五、七、九、十一、十三的圓盤相輪組成，喇嘛塔的相輪多為十三重，稱作“十三天”。刹頂以寶蓋、圓光、仰月、寶珠等所組成，是全塔的極頂。整個塔刹均以巨大的刹杆串聯，埋固在塔身的樓層內，使之穩固。為了防止風力、地震等的搖晃，在高大的刹頂上，還用鐵鏈拉着刹杆，使之更為穩定。

有些塔還在刹頂上安設了能夠隨風轉動的鐵鳥、金鷄，用來觀測氣候風向。如山西渾源圓覺寺塔、廣州懷聖寺光塔等就是很好的例子。這可謂塔的又一妙用了。



崇聖寺三塔